



BELLEVUE  
HOTEL & DEPENDANCE

DORF TIROL



# SONNIGE Ausblicke, seit über 50 Jahren!



Hotel Bellevue



Dependance

Vedute mozzafiato, da oltre 50 anni!

Sunny views, for more than 50 years!

Al 50 jaar een iutstekend vakantieverblijf!



Die **WEITE** genießen.

Godersi il panorama.

Enjoy the outdoors.

Geniet van het panorama.



In unmittelbarer Nähe  
die Sessellift-Bergstation  
Meran-Dorf Tirol.

Nelle immediate vicinanze  
la stazione a monte della  
seggiovia Merano-Tirol.

Very close to the chairlift-  
mountain station  
Merano – Dorf Tirol.

In de onmiddellijke omgeving  
van de zetellift naar Meran.

Einzigartig ist die Aussicht weit über Meran und das Etschtal.  
Genussvolle, erholsame Tage inmitten einer prächtigen Naturlandschaft erwarten Sie.  
Mit herrlichen Ausblicken & schönen Augenblicken. Ideal als Ausgangspunkt für Wanderungen und Ausflüge.

Magico il panorama sulla conca valliva di Merano e la Val d'Adige. Giornate rilassanti immersi in un paesaggio che non teme confronti.  
Vedute mozzafiato & momenti indimenticabili. Punto di partenza ideale per escursioni e gite.

The vista that stretches across Merano and the Etsch Valley is simply unique! Enjoyable, relaxing days await you in the midst  
of a glorious natural landscape, with wonderful views and magic moments.

Het uitzicht over Meran en het dal van de Etsch is uniek. Geniet en ontspan je in een prachtig natuurlandschap.  
Met zijn mooie omgeving is het een ideaal uitgangspunt voor wandelingen of uitstapjes met de wagen.



# Sonnentage am POOL.



Das Blau des Wassers, das Grün der Landschaft, die Faszination einer südlichen Pflanzenwelt.  
Die Tage an der Sonne, sind die Tage die zählen. Ganz besonders im Urlaub.  
Das Leben an der Sonnenseite kann hier neu entdeckt werden. Und jeder Tag wird zum Sonnentag.

Bagni di sole - Acqua cristallina, verdi prati e vegetazione lussureggiante. Sono i giorni di sole che rendono bella la vita. Soprattutto in vacanza.  
Riscoprire il lato positivo della vita. Sensazioni uniche.

Sunny days by the pool - The blue of the water, the green of the landscape and the fascinating southern flora. Days in the sun are days that count - especially on holiday! Rediscover life on the sunny side here – every day is a sunny day!

Zonnen aan het zwembad - Het blauw van het water, het groen van het landschap, de fascinerende zuiderse plantenwereld. De dagen dat de zon schijnt zijn dagen die tellen, zeker tijdens het verlof (en de zon schijnt wel degelijk).



## Geräumige **ELEGANZ**.

Spazio ed eleganza.

Spacious & elegant.

Ruimte-elegantie.



HOTEL

Moderner Komfort, viel Holz und jede Menge Platz zum Wohlfühlen:  
in unseren gemütlich eingerichteten Zimmern erwarten Sie erholsame Stunden und angenehme Träume.  
Nach einer geruhsamen Nacht sorgt ein ausgiebiges Frühstücksbuffet für einen gelungenen Start in den Tag!

Comfort moderno, legno e tanto spazio per poter trascorrere un soggiorno all'insegna del benessere: le nostre camere vi aspettano per regalarvi ore di relax e sogni d'oro. La mattina, una ricca colazione a buffet vi darà la giusta carica per cominciare bene la giornata.

Modern comforts, plenty of wood and the space to feel good: our comfortably furnished rooms are ideal for relaxing and enjoying pleasant dreams. After a restful night, an ample breakfast buffet will ensure that you have a successful start to the day!

Modern comfort, veel hout en veel ruimte om je goed te voelen; in onze gezellig ingerichte kamers wachten je verkwikkende uren en aangename dromen. Na een rustgevende nacht zorgt een rijkelijk ontbijtbuffet voor een goed begin van de dag.



Mitten im Grünen:  
unsere Dependance.

Inserita nel verde:  
la nostra dependance.

In the middle of green:  
our Dependance.

Midden in het groen:  
ons bijhuis (dependance).

Harmonisch eingefügt in die alpine Naturlandschaft,  
liegt das Hotel Bellevue & Dependance ruhig und sonnig an einem mit Weinreben bewachsenen Südhang.  
Von hier aus offenbart sich ein traumhafter Ausblick auf die Kurstadt Meran und die Bergwelt der Texelgruppe.

Meravigliosamente inserito nel paesaggio alpino, l'Hotel Bellevue & Dependance si trova in posizione tranquilla e soleggiata su una collina esposta a sud e ricoperta di vigneti. Da qui la vista spazia libera sull'incantevole città di Merano e sui monti del Gruppo di Tessa.

The Hotel Bellevue & Dependance is situated in a quiet, sun-kissed location, blending harmoniously with the alpine landscape, on a south-facing slope lush with grapevines. A fabulous view of the spa town of Merano and the mountains of the Texel Group unfolds from here.

Hotel Bellevue & Dependance is harmonieus ingeplant in een bergachtig natuurlandschap. Het ligt rustig en zonnig tegen de zuidelijke helling, welke begroeid is met druivelaars. Van hieruit heeft men een heerlijk uitzicht op de kuurstad Meran en de bergketen: de "Texelgroep".



# Mediterranes KLIMA.

Tra monti e palme.

The scent of the Mediterranean.

Mediterraan klimaat.



# KOMFORT mit Aussicht.

Comfort con vista.

Enjoy the view!

Genieten met een prachtig uitzicht.



DEPENDANCE

Komfortabel, stilvoll eingerichtet und gemütlich gestaltet sind unsere Zimmer.  
Und mit herrlichem Ausblick vom Südbalkon.

L'ambiente accogliente esalta la sensazione di benessere. Completano l'offerta le camere arredate con cura e stile  
che dal balcone offrono una meravigliosa vista panoramica.

Our recently renovated annexe with luxuriously furnished rooms is serenely imbedded in a Mediterranean garden. Stylish,  
comfortable and with a wonderful view from south-facing balconies.

Rustig gelegen in een mediterrane tuin, bevindt zich het pas vernieuwde nevenhuis met zeer comfortabel ingerichte kamers.  
Stijlvol, gemoedelijk en met heerlijk zicht vanaf het zuidbalkon.



Beste Aussichten auf Erlesenes aus Küche & Keller. Ob im Speisesaal oder auf der Terrasse.

Südtiroler Kochkunst gemixt mit mediterranem Flair ergeben eine köstliche Vielfalt.

Frische Zutaten, erlesene Kräuter und ein Schuss Kreativität verwandeln jede Speise in ein kulinarisches Abenteuer.

Voglia di assaggiare piatti prelibati e bere ottimi vini? Non importa se in sala da pranzo oppure sulla terrazza. Il connubio tra cucina locale e raffinatezza italiana é in ogni caso perfetto ed il gusto "garantito". Ingredienti selezionati, erbe fresche ed un pizzico di creatività trasformano ogni piatto in un'avventura culinaria.

Superb views and exquisite fare from the kitchen and our cellar, both in the dining room and out on the terrace. South Tyrolean cuisine mixed with Mediterranean flair adds up to delicious variety. Fresh ingredients, exquisite herbs and a dash of creativity transform every dish into a culinary adventure.

Proef de delicatessen uit de keuken of de kelder. Je kan ze uitproberen in de eetzaal of op het terras. Verse ingrediënten, uitgelezen groenten en een scheutje creativiteit maken van elk gerecht een culinair avontuur.

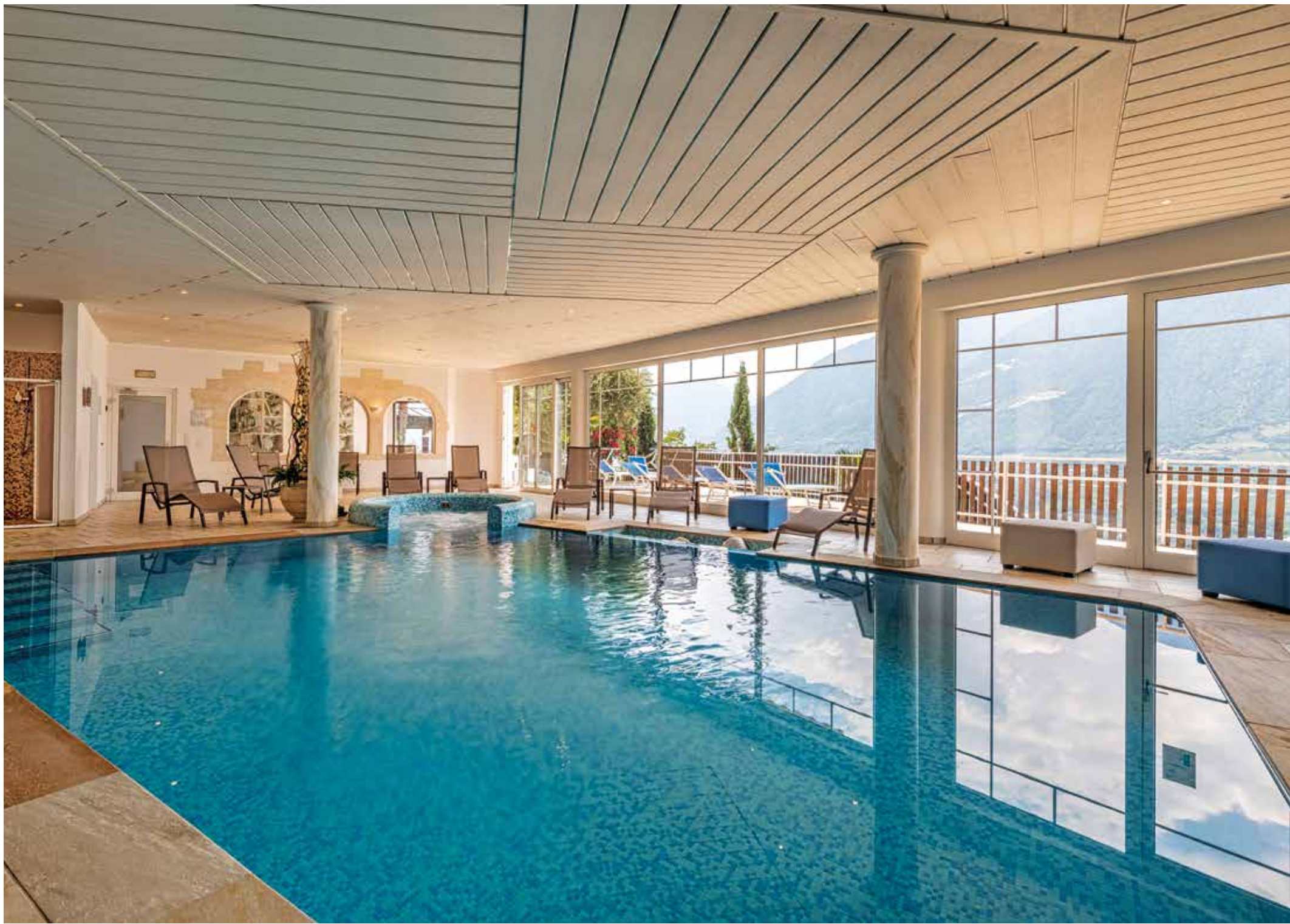


FREUDE hat viele Gesichter.

Specialità gastronomiche.

Pleasure has many faces.

Culinair.



# ERHOLUNG mit Aussicht.



Erholung im Hallenbad oder in der Sauna. Ganz nach Lust & Laune.  
Entspannen, genießen und sich einfach wohl fühlen.  
In einem schönen, angenehmen Ambiente.

Benessere & bella vista - Completo relax nella piscina coperta oppure in sauna. Esperienza unica ed individuale.  
L'ambiente accogliente esalta la sensazione di benessere.

Relaxation with a view - Recreation either in the pool or the sauna - it's entirely up to you! Relax, enjoy and simply feel good!  
In a beautiful and agreeable atmosphere.

Genieten met een prachtig uitzicht - Ontspannen in het overdekt zwembad of in de sauna,  
je gewoon goed voelen in een mooie en gezellige omgeving.



Geführte Wanderungen in die prachtvolle Umgebung unternehmen.  
Die Vielfalt und Schönheit der Natur erleben.  
Ferientage rundum gesund genießen.

Intrapendere affascinanti escursioni guidate nel meraviglioso paesaggio.  
Vivere la molteplicità e bellezza della natura. Trascorrere giorni di vacanza unici ed indimenticabili.

Head off on guided hikes in the splendid surroundings.  
Experience the variety and beauty of nature. Totally healthy and relaxing holidays.

In de prachtige omgeving kan men gemakkelijke en minder gemakkelijke geleide wandelingen maken en de verscheidenheid van de natuur aanschouwen.



# Die Kraft der **NATUR**.

La forza della natura.

The power of nature.

De kracht van de natuur.



**BELLEVUE**  
HOTEL & DEPENDANCE

DORF TIROL

**HOTEL BELLEVUE  
& DEPENDANCE**  
Fam. Klotzner  
I-39019 Dorf Tirol - Tirol  
Segenbühelstr. 21  
**Tel. 0039 0473 923522**  
[info@bellevue-hotel.com](mailto:info@bellevue-hotel.com)  
[www.bellevue-hotel.com](http://www.bellevue-hotel.com)

